



**MDSM—IJBS—IYMC**

FUNDACJA NA RZECZ MIĘDZYNARODOWEGO DOMU SPOTKAŃ MŁODZIEŻY W OŚWIĘCIMIU  
STIFTUNG FÜR DIE INTERNATIONALE JUGENDBEGEGNUNGSTÄTTE IN OŚWIĘCIM/AUSCHWITZ  
INTERNATIONAL YOUTH MEETING CENTRE IN OŚWIĘCIM/AUSCHWITZ FOUNDATION

## ZBRODNIA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ. PAMIĘĆ W XXI WIEKU

POLSKO-NIEMIECKO-UKRAIŃSKIE SEMINARIUM DLA MŁODZIEŻY

## VEBRECHEN UND VERANTWORTUNG. ERINNERUNG IM 21. JAHRHUNDERT.

DEUTSCH-POLNISCH-UKRAINISCHE JUGENDBEGEGNUNG

## CRIME AND RESPONSIBILITY. MEMORY IN THE XXI CENTURY

POLISH-GERMAN-UKRAINIAN YOUTH SEMINAR

TERMIN | TERMIN | DATE:

21.-27.10.2017, 13.-19.10.2019; MDSM | IJBS | IYMC Oświęcim/Auschwitz

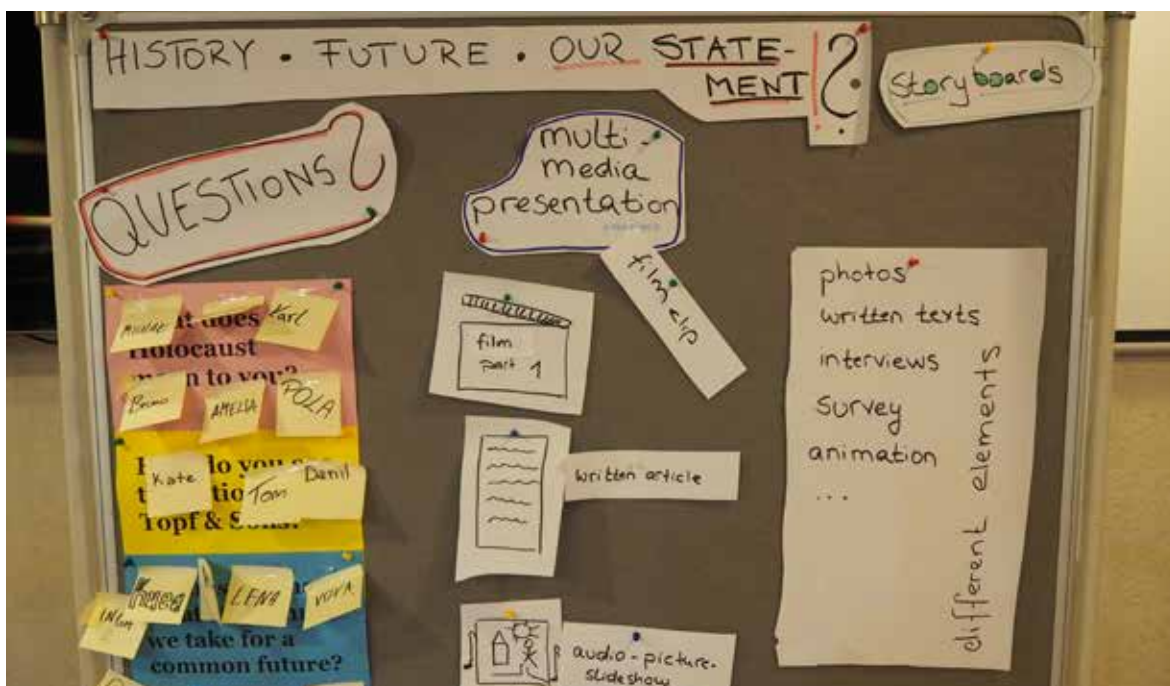
ORGANIZATORZY | ORGANISATION | ORGANISATION:

MDSM Oświęcim, Miejsce Pamięci Topf&Söhne w Erfurcie,  
Akciya Spokuti Zarady Myru w Kijowie

IJBS Oświęcim/Auschwitz, Erinnerungsort Topf&Söhne in Erfurt/Deutschland,  
Akciya Spokuti Zarady Myru in Kiew/Ukraine

IYMC Oświęcim/Auschwitz, Memorial Site Topf&Söhne in Erfurt/Germany,  
Akciya Spokuti Zarady Myru in Kiew/Ukraine

KOORDYNACJA | KOORDINATION | COORDINATION: Judith Hoehne-Krawczyk





[https://www.topfundsoehne.de/ts/en/web\\_dialogue/index.html](https://www.topfundsoehne.de/ts/en/web_dialogue/index.html)

Podczas oprowadzania i warsztatów uczestnicy spotkania poznali historię Auschwitz i firmy Topf&Söhne. Dodatkowo młodzież miała szansę znaleźć odpowiedzi na następujące pytania:

- Co oznacza dla mnie Holokaust?
- Jak ocieniam postępowanie firmy Topf&Söhne?
- Jakie wnioski musimy wyciągnąć dla wspólnej przyszłości?

Podczas warsztatów multimedialnych młodzież opracowała odpowiedzi na te pytania i stworzyła na ich podstawie wideoklipy. Efekty wspólnej pracy zostały udostępnione na stronie internetowej (Youth Web Dialog):

[https://www.topfundsoehne.de/ts/en/web\\_dialogue/index.html](https://www.topfundsoehne.de/ts/en/web_dialogue/index.html)

Seminarium finansowane było ze środków Polsko-Niemieckiej Współpracy Młodzieży (PNWM) w ramach programu grantowego Zachować Pamięć, Lagergemeinschaft Auschwitz oraz Stowarzyszenia Wspierającego MDSM.

PL

Während der Führungen und Workshops lernten die Teilnehmer\*innen die Geschichte von Auschwitz und der Firma Topf&Söhne kennen. Zusätzlich hatten die Jugendlichen die Möglichkeit, Antworten auf die folgenden Fragen zu finden:

- Was bedeutet der Holocaust für mich?
- Wie siehst du das Handeln von Topf&Söhne?
- Welche Konsequenzen sollen wir für eine gemeinsame Zukunft ziehen?

Während der Multimediaworkshops arbeiteten die Jugendlichen Antworten auf diese Fragen aus und erstellten aus diesen Videoklips. Die Ergebnisse ihrer Arbeit wurden auf der Internetseite des Youth Web Dialog zugänglich gemacht:

[https://www.topfundsoehne.de/ts/en/web\\_dialogue/index.html](https://www.topfundsoehne.de/ts/en/web_dialogue/index.html)

Die Begegnung wurde durch das Deutsch-Polnische Jugendwerk (DPJW) im Rahmen des Förderprogramms Wege zur Erinnerung, der LGA Auschwitz und dem Förderverein für die IJBS finanziell unterstützt.

DE

During the guided tour and workshops the participants learned about the history of Auschwitz and Topf&Söhne. In addition, young people had the opportunity to find answers to the following questions:

- What does the Holocaust mean to me?
- How do I shade Topf&Söhne's conduct?
- What conclusions must we draw for our common future?

During the multimedia workshop, the young people developed answers to these questions and created video clips based on them. The results of the joint work were made available on the website (Youth Web Dialog):

[https://www.topfundsoehne.de/ts/en/web\\_dialogue/index.html](https://www.topfundsoehne.de/ts/en/web_dialogue/index.html)

EN

The seminar was financed by the German-Polish Youth Office (GPYO) within the framework of the grant program Preserve Memory, LGA Auschwitz and the Friends Association for the IYMC.

2017







2019



